



**SAN DIEGO SUPERIOR COURT  
SUPPLEMENTAL APPLICATION FORM**

**INTERPRETER - Spanish Option  
Examination No. 09-003**

**LAST NAME:** \_\_\_\_\_

**FIRST NAME:** \_\_\_\_\_

**SOCIAL SECURITY NUMBER:** \_\_\_\_\_

Before completing this job specific supplemental application, please be sure to review the job announcement in order to become familiar with the description of the job summary and requirements for competing in the examination process.

The information provided on this job specific supplemental application will be used to: (1) determine your eligibility to compete in the examination process, (2) evaluated as the examination process, (3) used to determine your placement on the eligibility list, and (4) provided to Court Reporter Managers during the selection process.

Complete this supplemental application form carefully and entirely. Wherever specific information has been requested, it **MUST** be stated. When completing this form, wherever lines are provided, state concisely the details of how you acquired the specific knowledge or skill, such as duties or experience or the course content of any education or training. If you need additional space, you may attach additional sheets, numbering them accordingly. (Be sure to print or type your name, social security number, and examination number on each additional sheet.)

Those sections which are not applicable to your particular qualifications should be marked "N/A" to indicate that they have not been overlooked. **Do NOT make statements such as "Refer to resume or application" to indicate your intended responses when completing this form. Incomplete or illegible forms may be the basis for disqualification, so please provide complete and legible information.**

If you have any questions, please contact the Superior Court Human Resources department at (619) 450-7230.

**SECTION I**

1. Please provide the date you first received your certification as a Spanish Interpreter by the Judicial Council of California.
2. In the spaces provided below, please list any other certifications you may possess such as certification as a Spanish Interpreter for the Federal Courts or government.

<b>Name of Certifying Body or Organization</b>	<b>Date of Certification</b> (Month, Day & Year)	<b>Certification Number</b>	<b>Purpose of Certification</b>

**SECTION II**

Please provide the information requested below for any education you have completed that is related to interpreting services.

<b>Name and Address of School</b>	<b>Description of School</b> (i.e., college, university, vocational, technical, training center, etc.)	<b>Type of Degree or Certificate Awarded</b>	<b>Major Subject Studied</b>	<b>Length of Program</b>

**SECTION III**

Please describe any experience you may have providing interpreting services in a court environment by completing the following matrix.

<b>Name and Location of Court</b>	<b>Dates of Employment</b>	<b>Type of Court</b> (i.e., state trial court, federal court, appeal court, etc.)	<b>Status</b> (i.e., full-time, part-time, as needed, etc.)	<b>Types of Cases</b>

**SECTION IV**

Please provide the information requested below listing your work history as a Spanish interpreter.

<b>Name of Employer</b>	<b>Dates of Employment</b>	<b>Description of Work Environment</b> (i.e., school district, government agency or organization, corporation, etc.)	<b>Status</b> (i.e., full-time, part-time, contract, etc.)	<b>Describe Nature of Work Performed</b> (i.e., instructor, translate tapes, city council meetings, mediation, or administrative law hearings)

I certify that all of the information provided in my written responses in connection with this supplemental application form is true and accurate. I understand that falsified information may form the basis for my disqualification or dismissal.

\_\_\_\_\_  
Applicant Signature

\_\_\_\_\_  
Date